

Lalonde dit Latreille Family of St. Joseph (Walhalla)

Felix Lalonde dit Latreille b. 1820-1825, died 1892. Felix was born abt. 1825 and moved to St Joseph-Leroy Dakota Territory around the end of the 1840s, when he helped build the St Joseph-Leroy parish. He was also a postal carrier in the 1850s from Leroy to St Paul. Felix married Marguerite Goulet dit Jolibois in 1850. Marguerite was born about 1820 in St. Norbert. She died on 15 Jun 1924 in Leroy, Pembina, Dakota Territory. She was buried on 18 Jun 1924 in Leroy, ND. Marguerite was the daughter of Jean Baptiste Jolibois b. Nov. 15, 1795 and Louise Versailles b. 1802.

Children:

- LaTraille, Alexandre (b. 1850) 24 Jul 1850 in St Norbert. Alexander married Clemence Parisien the daughter of Augustin Parisien and Angelique McPherson Adams on 18 Feb 1873 in St Norbert, Manitoba.
- LaTraille, Marie Josephine (b.c. 1852 in St. Norbert parish) She died before September 7, 1911. Marie married Adrien Martineau in 1867. Josephine was 15 and Andrew, age 31, when married 1867 in the St Joseph's Church, Leroy district, Walhalla, Minnesota Territory [North Dakota]. She died before September 7, 1911 in St Paul, Minnesota, USA.
- Latray, John Moses Sr. (b. Sept 1852) He died on 15 Apr 1938 in Zortman, Montana Phillips County. He was buried in Calvary Cemetery -Lewistown Montana Fergus County. John married Suzanne Perreault dit Morin the daughter of Joseph Morin and Josephite Langer about 1865 in Pembina, North Dakota. Suzanne was born on 4 Jul 1852 in Quebec Canada. She died on 17 Mar 1926 in Novary, Montana, Fergus County.
- LaTraille, Louis Napoleon b. Feb 21, 1855. in Pembina, North Dakota. He was christened on 21 Feb 1855 in Assumption, Pembina, Dakota Terr. Louis married first to Sara Azure on 9 Jan 1877 in St Joseph-Leroy, ND. Sara was born on 26 Apr 1859. She died about 1897. Louis then married Marguerite Berger in 1897. Marguerite was born on 2 Feb 1875. She was christened on 8 Feb 1875 in Lebret. She died on 7 May 1936 in Lewistown, Montana.
- LaTraille, Philomene was born on 14 Jul 1859 in Dakota Territories. She was christened on 7 Sep 1859 in Assumption, Pembina, Dakota Terr. Marie married Alexandre Martel the son of Jean Baptiste Martel and Josephite Godon on 24 Nov 1874 in St Joseph-Leroy, ND. Alexandre was born on 7 Dec 1854 in Assumption Pembina.
- LaTraille, Marie Marcelline b: 14 Jul 1859 was born on 13 Jul 1861 in Pembina, North Dakota. She was christened on 14 Jul 1861 in Assumption, Pembina, Dakota Terr. Marie married Patrice Berthelette on 9 Feb 1880 in St Joseph-Leroy, ND. Patrice was born on 6 Oct 1862 in Ste Agathe. He was buried on 24 Jul 1901 in St Joseph-Leroy, ND.

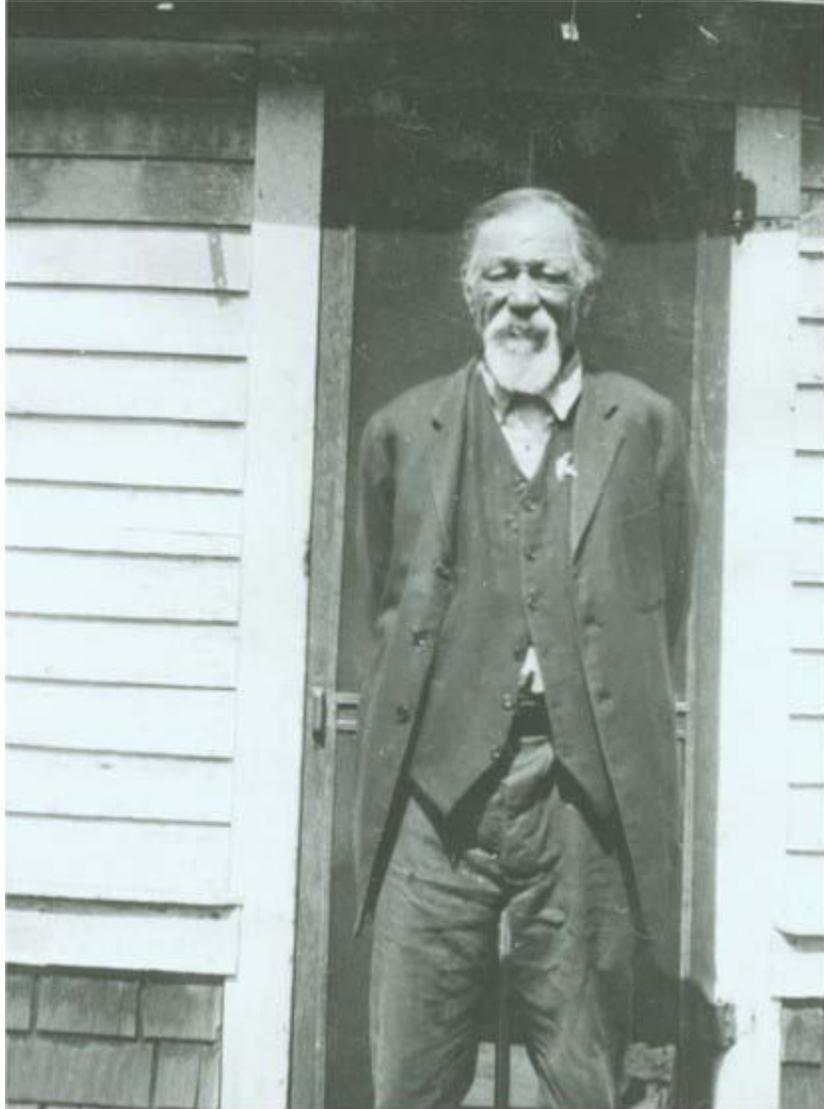
- LaTraille, Marie Vitaline b: 13 Jul 1861 in Pembina, North Dakota. She was christened on 14 Jul 1861 in Assumption, Pembina, Dakota Terr. Marie married Patrice Berthelet on 9 Feb 1880 in St Joseph-Leroy, ND. Patrice was born on 6 Oct 1862 in Ste Agathe. He was christened on 8 Nov 1862 in St Norbert. He was buried on 24 Jul 1901 in St Joseph-Leroy, ND.
- LaTraille, Marie Rose was born in 1864/1865. She was Confirmed on 1 Sep 1880. Marie married Alexandre Klyne on 24 Jul 1882 in St Joseph-Leroy. Alexandre was born on 27 Feb 1864 in Ste. Agathe.
- LaTraille, Marie Celina.
- LaTraille, Joseph Romain was born about 1868. Joseph married Victorine Praxede Florestine Berthelet on 27 Oct 1886 in St. Joseph-Leroy, ND. Victorine was born on 23 Jul 1870 in St Agathe.
- LaTraille, Michael was born about 1869.
- LaTraille, Marie Rosalie was born on 13 Jul 1872 in Leroy, Pembina, North Dakota. Marie married Patrice Houle on 4 Mar 1889 in St Joseph-Leroy, ND. Patrice was born on 27 Dec 1867 in Ste Agathe. He died on 22 Oct 1930 in St Joseph-Leroy, ND.
- Lalande dit Latreille, Marie Celina



Marguerite Jolibois Latreille
1820-1924)

Jean Moise LaTray (Latreille). (1846-1938)

Jean, known as John Mose Latray was born on 23 September 1846 in St Norbert, Manitoba, the son of Felix Lalonde *dit* LaTreille¹ and Marguerite (Maggie) Jolibois.² He died on 15 April 1938, aged 91, in Zortman, Montana and was buried in Lewiston, MT.



Moise Latray built the Reed and Bowles post office in 1880

¹ Felix moved to St Joseph-Leroy, Dakota Territory around the end of the 1840s, when he helped build the SJ-L parish. He was also a postal carrier in the 1850s from Leroy to St Paul.

² Marguerite Goulet dit Jolibois was the daughter of Jean Baptiste Jolibois and Louise Versailles. She is believed to be the sister of Jean Baptiste Jolibois Jr. who married Marguerite Robillard.

John Mose LaTray married Suzanne Perreault *dit* Morin. Suzanne was born on 4 July 1852 the daughter of Joseph Perreault *dit* Morin and Josephite Langer. Suzanne died on 17 March 1926, aged 73. They had thirteen children:

- Philomine Ellen LaTray, b. in 1868
- Lena LaTray, b. in 1873
- Adeline LaTray, b. in 1876
- Jose Mose LaTray, b. in 1879
- Louis LaTray, b. in 1882
- Margaret LaTray, b. in 1885
- Frank H. LaTray, b. in 1886
- Joseph LaTray, b. in 1888
- James E. LaTray, b. in 1890
- William Ernest LaTray, b. in 1890
- Rosa LaTray, b. in 1893
- Mary L. LaTray, b. in 1893
- John LaTray

Moise was one of the Metis men who signed the petition for a Metis reserve in Montana, sent by Louis Riel to General Nelson A. Miles, August 6, 1880. Martha Foster has pointed out that many of the signatories were members of the Spring Creek Metis Band. “(Many) had settled on Spring Creek the summer before. Other signatories were their friends and relatives, most of whom eventually settled to the north in the Milk River/Havre/Zortman area, or to the west at St. Peter’s Mission near the present day Cascade and along the Front Range of the Rocky Mountains.”³

Moise Latreille was a childhood friend of Ben Klyne and was connected to the Wilkie family through Charlotte Pelletier’s family. They were all founders of Spring Creek (Lewistown) Montana.

Moise spoke five Indian languages as well as Michif, English and French. He worked as a “Woodhawk”, in his early days in Montana, cutting cordwood for the Missouri River steamboats. Mose LaTray hued the timbers and erected Lewistown’s first Post Office, called Reed’s Fort, in 1881. He built homes in Lewistown, Gilt Edge and Maiden. At Fort Maginnis he was an undertaker and interpreter.

³ Martha Foster, *We Know Who We Are: Metis Identity in a Montana Community*. Norman: University of Oklahoma Press, 2006: 96.



Reed and Bowles post office (photo c. 1940)

Moise LaTray came from St. Norbert to Fort Benton, in 1866. They were part of the first Metis group to establish themselves at Spring Creek (Lewistown). In 1873, he worked cutting cordwood and lived near the present site of the Fred Robinson Bridge. He would accompany the steamers to Fort Benton and help to unload cargo. His wife, Susan, and small son, John, would remain at their campsite.

In September of 1876, a river steamer grounded on a sandbar at Cow Island because of low water, Moise LaTray helped unload the cargo and the four men manning the boat attempted to haul it free of the sand, to no avail. It was decided that two men would stay to guard the cargo and the other two men then took a little skiff to St. Louis to get a stronger boat to help free the steamer from the sand.



The Reed and Bowles Trading Post

Reference:

Martha Foster, *We Know Who We Are: Metis Identity in a Montana Community*.
Norman, Oklahoma: University of Oklahoma Press, 2006.

Scrip Records:

Scrip affidavit for Latreille, Moise; born: September 1852; father: Felix Latreille (French Canadian); mother: Marguerite Jolibois.

Scrip affidavit for Jolibois, Marguerite; born: 1833; wife of Jean Baptiste Jolibois Sr.; father: Baptiste Robillard (French Canadian; mother: Antoinette Logemoniere (Métis); claim no: 1834; scrip no: 10731; date of issue: September 20, 1876; amount: \$160

Scrip affidavit for Jolibois Sr., Jean Baptiste; born: 1823; father: Jean Baptiste Jolibois (French Canadian); mother: Louise Versailles (Métis); claim no: 1833; scrip no: 10730; date of issue: September 20, 1876; amount: \$160;

Scrip affidavit for Jolibois, Jean Baptiste Sr., concerning the claims of his children: Marie Rose Jolibois; born: January 7, 1866; Virginie Jolibois; born: August 30, 1870; Celina Jolibois; born: 1861; Marguerite Jolibois; born: September 19, 1863

Scrip affidavit for Latreille, Alexandre; born: 24 July 1850; father: Felix Latreille (French Canadian); mother: Marguerite Jolibois.

Latreille, Moise; for his deceased son, Joseph Latreille; claim no. 1158; address: Gold Edge, Montana; born: 10 August, 1877 near Moose Jaw; died: 1879 at Fort Assiniboine; father: Moïse Latreille (Métis and deponent); mother: Suzanne Morin (Métis).

PUISSANCE DU CANADA.
PROVINCE DE MANITOBA.
Comté de *Provencher*

Leau Baptiste Lollois
Cultivateur

de la Paroisse de *St. Hubert*

Paroisse de *St. Boniface* dans le dit Comté, étant dument assermenté, dépose et dit :

Que

Mari Rose Lollois Ne dans la dite Paroisse le *7 Janvier 1866*
Virginie " " *30 Août 1870*
Celina " " *en Janvier 1861*
Marguerite " " *née à St. Boniface 19 Septembre 1863*

Sont les enfants d'un *Déposant*
(un *métis*) et de *Marguerite Robitaille*
(une *métisse*) tel qu'il appert par l'extrait de baptême produit
avec les présentes, *sur celui de Celina qui en peut être*
produit à cause de la distance;
Le dit *Déposant*
était métis, chef de famille et résidait dans la Province de Manitoba le 15
juillet, 1870.

Les dits enfants auront respectivement 18 ans aux dates ci-apres mentionnées :

✓ *Mari Rose Lollois* le *7 Janvier 1884* ✓
✓ *Virginie* " " *30 Août 1888* ✓
✓ *Celina* " " *en Janvier 1889* ✓
✓ *Marguerite* " " *19 Septembre 1881* ✓

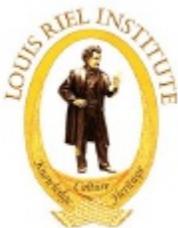
Les dits enfants ont droit de participer dans le partage du 1,400,000
acres de terre, réservés en faveur des enfants métis.

Et le dit déposant a déclaré ne savoir signer.

Assermenté devant moi au lieu ci-dessus mentionné,
ce *quatorze* jour de *Juillet* 1875.

M. J. G. M.
Commissaire.

Leau Baptiste Lollois
marque



Edited and Compiled by Lawrence Barkwell
Coordinator of Metis Heritage and History Research
Louis Riel Institute